



ZAHTJEVI 02, Inačica 09

Skladište i primarni otkupljivač soje

Svrha	Utvrđivanje zahtjeva koje skladišta za „Donau Soja“ soju i primarni otkupljivači „Donau Soja“ soje moraju ispuniti.
Definicija	Skladište soje: društvo koje preuzima, skladišti i provodi daljnju distribuciju soje; eventualno je čisti i suši (blago zagrijavanje u svrhe osiguravanja mogućnosti skladištenja, bez prženja) Primarni otkupljivač = skladište soje za primarni otkup: društvo (skladište), koje <u>nakon žetve</u> preuzima i/ili skladišti soju
Pregled	<p>1 Procjena rizika 1</p> <p>2 Isporuka soje..... 1</p> <p>3 Skladištenje soje 3</p> <p>4 Pribavljanje „Lot certifikata“ 3</p> <p>5 Otprema soje..... 4</p> <p>6 Upravljanje skladišnim zalihama soje..... 4</p> <p>7 Upravljanje kvalitetom 4</p> <p>8 Izravno naložena kontrola 6</p> <p>9 Sustavna kontrola..... 7</p> <p>10 Posebni oblici primarnog otkupa 7</p> <p>11 Grupna certifikacija 8</p>
Status	Inačica 09: odobrena od strane Upravnog odbora dana 15.9.2021.

1 Procjena rizika

- 1.1 Skladište/primarni otkupljivač kategorizira se u određeni „stupanj rizika skladišta“ (= S-SR) sukladno preuzetim, odnosno uskladištenim isporukama:
- S-SR 0: skladišti isključivo „Donau Soja“ soju
 - S-SR 1: skladišti isključivo genetski nemodificirane kulture i soju (bez certifikata „Donau Soja“)
 - S-SR 2: skladišti isključivo genetski nemodificiranu soju (s i bez certifikata „Donau Soja“), ali je moguće da skladišti i druge genetski modificirane kulture (npr., kukuruz)
 - S-SR 3: skladišti i genetski modificiranu soju i sojinu sačmu.

2 Isporuka soje

- 2.1 Skladište/primarni otkupljivač za svaku će isporuku „Donau Soja“ soje ili za cjelokupnu dostavljenu količinu „Donau Soja“ soje ishoditi „Izjavu proizvođača soje o proizvodnji „Donau Soja“ soje“ potpisanu od strane proizvođača koji dostavljaju soju certificiranom skladištu/primarnom otkupljivaču. Poljoprivredni proizvođači zadržavaju jedan primjerak Izjave kod sebe. Alternativno, skladište/primarni otkupljivač prilikom otkupa može predati potpisan dokument za svaku otkupljenu količinu „Donau Soja“ soje u skladu sa zahtjevima Z 01, stavak 3.1 (Izjava proizvođača u sklopu valjanog dokumenta). Poljoprivredni proizvođači zadržavaju jedan primjerak potpisanog dokumenta kod sebe. Kada se to od njega zahtijeva,



skladište/primarni otkupljivač obvezan je obavijestiti proizvođače soje o najnovijim Donau Soja zahtjevima.

Skladište/primarni otkupljivač obvezan je čuvati ažurirani popis svih proizvođača koji dostavljaju „Donau Soja“ soju.

2.2 Ako se proizvođač soje koji vrši isporuku primarnom otkupljivaču nalazi u državi proizvodnje soje stupnja rizika 0-2 (F-SR 0, F-SR 1, F-SR 2):

Primarni otkupljivač preuzima proizvode ili od pojedinačno certificiranih Donau Soja proizvođača soje ili će provesti grupnu certifikaciju koja obuhvaća sve proizvođače „Donau Soja“ soje koji isporučuju primarnom otkupljivaču (pogledati „Grupna certifikacija“, točka 3).

2.3 Ako se proizvođač soje koji vrši isporuku primarnom otkupljivaču nalazi u državi proizvodnje soje stupnja rizika 3 (F-SR 3):

Skladište/primarni otkupljivač provjerit će je li se proizvođač pravovremeno, do 30. lipnja u godini žetve, registrirao pri udruženju Donau Soja (vidi zahtjeve Z 01, točka 4.1 i 5.1).

Primarni otkupljivač redovno ažurira popis svih poljoprivrednih proizvođača koji su zaposleni u istom poljoprivrednom društvu kao i otkupljivač i koji isporučuju „Donau Soja“ soju isključivo tom otkupljivaču/skladištu (vidi zahtjeve Z 01, točka 5.1). Ovi proizvođači bit će navedeni u aneksu/prilogu certifikata primarnog otkupljivača/skladišta.

2.4 Skladište/primarni otkupljivač vodi evidenciju svih dobavljača soje, uključujući EU matične identifikacijske brojeve poljoprivrednih gospodarstva (odnosno ekvivalentnu oznaku u državama nečlanicama EU-a), količinu i oznaku kvalitete („Donau Soja“).

2.5 Skladište/primarni otkupljivač provjerava podatke svih poljoprivrednih proizvođača „Donau Soja“ soje u pogledu vjerodostojnosti, oslanjajući se pri tome na obračun veličine površina i isporučenih količina poljoprivrednih proizvođača - dobavljača soje.

2.6 Skladište/primarni otkupljivač iz svakog preuzetog lota soje uzima rezervni uzorak i isti čuva najmanje 1 godinu na siguran i sljediv način bez da pri tom utječe na kvalitetu.

Ako se primarni otkupljivač/skladište nalazi u proizvodnom području stupnja rizika 1 (GM-SR 1) i ako se i poljoprivredni proizvođači koji isporučuju soju otkupljivačima također nalaze u istom proizvodnom području, tada se:

- Razdoblje skladištenja rezervnog uzorka može skratiti na 6 mjeseci od datuma prodaje ako primarni otkupljivač/skladište može pružiti dokaz da je i razdoblje skladištenja „Donau Soja“ soje također skraćeno.
- Složeni uzorci dopušteni su dok god isti ne premašuju pet pojedinačnih isporuka (npr. kamion, traktor) i 100 tona dnevno. Primarni otkupljivač trebao bi provesti brzo testiranje na GM na svakoj isporuci (na svakom vozilu). Primarni otkupljivač također treba evidentirati rezultate ovih testova kao i porijeklo pojedinačnih isporuka.



Napomena: uzorkovanje i čuvanje provodi se sukladno praksi Burze poljoprivrednih proizvoda u Beču (*Vienna Börse für landwirtschaftliche Produkte*) ili pravilima uzorkovanja GAFTA-e br. 124 (poglavlje 3 „Općenito“, poglavlje 4 „Metoda uzorkovanja“, poglavlje 5 „Označavanje uzoraka“).

3 Skladištenje soje

- 3.1 Skladište/primarni otkupljivač jamči da neće doći do miješanja soje različite kvalitete. U tu svrhu svaki se isporučeni lot soje mora evidentirati u pojedinačnim skladišnim jedinicama predviđenim za prijem i pretovar. Otkupljivač će u internoj dokumentaciji naznačiti da je soja certificirana kao „Donau Soja“ i predati ispravnu deklaraciju.
- 3.2 Skladište/primarni otkupljivač svojoj ugovorno obveznoj kontrolnoj organizaciji i udruženju Donau Soja (quality@donausoja.org) dostavlja „prijavu početnog stanja certificiranih količina“:
- Glavna prijava: prijava nakon predviđenog roka za izvršenje isporuke/otkupa, a najkasnije do 30.11. tekuće kalendarske godine.
 - Naknadna prijava: prijava u slučaju da se nakon glavne prijave primi/otkupi dodatna roba. Naknadne deklaracije podnose se u roku od 30 dana od dana dospijeaća, uključujući obrazloženje, a u svrhe unosa količina u Donau Soja sustav. Naknadne deklaracije dane nakon definiranog roka potrebno je dogovoriti s udruženjem Donau Soja.

Svaka „Prijava početnog stanja certificiranih količina“ obvezno mora sadržavati sljedeće informacije:

- Razlog prijave: glavna, preliminarna ili naknadna prijava (vidi gore)
- skladištenu količinu „Donau Soja“ soje
- skladištenu količinu soje druge kvalitete
- ime i kontakt podatke primarnog poljoprivrednog otkupljivača
- godinu žetve
- ime i adresu poljoprivrednih proizvođača koji su predali „Donau Soja“ soju
- datum pristiglih isporuka i isporučene količine „Donau Soja“ soje od strane poljoprivrednih proizvođača.

4 Pribavljanje „Lot certifikata“

- 4.1 Skladište/primarni otkupljivač svojoj kontrolnoj organizaciji dostavlja zahtjev za izdavanje lot certifikata. Svaki zahtjev mora sadržavati sljedeće informacije:
- naziv i kontakt podatke kupca
 - količine „Donau Soja“ soje planirane za otpremu
 - oznaku ili šifru skladišta
 - godinu žetve
 - ako je primjenjivo: šifre lot certifikata koji sadrže količine „Donau Soja“ soje koja se prodaje.
- 4.2 Kao odgovor, skladište/primarni otkupljivač od kontrolne organizacije prima „lot certifikat“ u obliku potpisanog PDF dokumenta koji sadrži sljedeće informacije:



- šifru kontrolne organizacije
- šifru isporuke – lot certifikata
- količinu (težinu) lota certificiranog kao „Donau Soja“ soja
- naziv i kontakt podatke kupca
- godinu žetve
- logotip „Donau Soja“.

4.3 Jedan lot obuhvaća maksimalnu količinu zrna „Donau Soja“ soje koja je ugovorena u ugovoru uz isporuku.

5 Otprema soje

- 5.1 Skladište/primarni otkupljivač dostavlja „lot certifikate“ kupcu relevantnih lotova.
- 5.2 Skladište/primarni otkupljivač sve isporučene lotove soje evidentira „lot certifikatima“ u pogledu količine, oznake kvalitete („Donau Soja“) i EU matičnog identifikacijskog broja kupca (odnosno ekvivalentne oznake u državama nečlanicama EU-a).
- 5.3 Skladište/primarni otkupljivač iz svakog isporučenog lota soje uzima rezervni uzorak i isti čuva 1 godinu na siguran način i bez da pri tom utječe na kvalitetu.

Napomena: uzorkovanje i čuvanje provodi se sukladno praksi Burze poljoprivrednih proizvoda u Beču ili pravilima uzorkovanja GAFTA-e br. 124 (poglavlje 3 „Općenito“, poglavlje 4 „Metoda uzorkovanja“, poglavlje 5 „Označavanje uzoraka“).

- 5.4 Skladište/primarni otkupljivač isporučenu, odnosno prodanu „Donau Soja“ soju, u internoj dokumentaciji i svim otpremnicama, fakturama i ambalaži označava kao „Donau Soja“ soja, „Donau Soja“ ili „DS-soja“.

6 Upravljanje skladišnim zaliham a soje

- 6.1 Skladište/primarni otkupljivač u sljedećim slučajevima svojoj kontrolnoj organizaciji dostavlja „prijave preostalih zaliha certificiranih količina“ uz navođenje razloga:
- godišnji prijenos: preostala količina soje iz prethodne godine (prijava preostalih količina mora se prijaviti do 31.8. tekuće kalendarske godine, u suprotnom te količine gube pravo na oznaku „Donau Soja“)
 - odstupanje od isporučenih količina: isporuke koje su odstupile od ugovorenih količina za isporuku.

7 Upravljanje kvalitetom

- 7.1 Ako se skladište/primarni otkupljivač nalazi u **proizvodnom području stupnja rizika 2 ili 3 (GM-SR 2 ili GM-SR 3),**
ili
ako skladište/poljoprivredni otkupljivač nabavlja robu iz tih **proizvodnih područja - GM stupanj rizika 2 ili 3 (GM-SR 2 ili GM-SR 3),**



ili ako se poljoprivredni otkupljivač/skladište **ubraja u stupanj 2 ili 3 (S-SR 2 ili S-SR 3):**

Skladište/primarni otkupljivač održava dokumentirani interni sustav upravljanja kvalitetom kojim se utvrđuju proceduralne upute za cjelokupno društvo kako bi se spriječila kontaminacija GMO-om (temeljeno na HACCP konceptu) i koji uključuje minimalno sljedeće elemente:

- shematski prikaz procesa sa svim detaljima kao što su npr. prometne rute
- uspostavljene kritične kontrolne točke u pogledu rizika od GMO-a (identifikacija, praćenje i verifikacija)
- dokumentaciju o provedenim internim kontrolama.

7.2 Brzi testovi / PCR testovi nakon isporuke u skladište:

Ako se skladište/primarni otkupljivač nalazi u proizvodnom području stupnja rizika 2 (GM-SR 2), (s izuzetkom Rumunjske),

ili

ako skladište/primarni otkupljivač prima/nabavlja robu iz proizvodnih područja stupnja rizika 2 (GM-SR 2), (s izuzetkom Rumunjske),

ili

ako se skladište/primarni otkupljivač ubraja u stupanj 2 ili 3 (S-SR 2 ili S-SR 3):

Nakon skladištenja, skladište/primarni otkupljivač provodi minimalno jedan brzi test na GMO (*Roundup Ready* i *LibertyLink*) po skladišnoj jedinici ili na svakih 100 tona. Pozitivan brzi test uvjetuje provođenje dva dodatna brza testa na GMO. Ako su dva od tri provedena testa pozitivna, radi se PCR analiza.

Ako rezultat PCR analize pokaže sadržaj GMO-a: Ugovorno obvezna kontrolna organizacija obavještava se o rezultatu, uz istovremenu dostavu relevantnog lot certifikata, te se poduzimaju odgovarajuće mjere (analiza uzroka i/ili zabrana prodaje).

Napomena: uzorkovanje i čuvanje provodi se sukladno praksi Burze poljoprivrednih proizvoda u Beču ili pravilima uzorkovanja GAFTA-e br. 124 (poglavlje 3 „Općenito“, poglavlje 4 „Metoda uzorkovanja“, poglavlje 5 „Označavanje uzoraka“).

7.3 Brzi testovi / PCR testovi na isporuci:

Ako se skladište/primarni otkupljivač nalazi u proizvodnom području stupnja rizika 3 (GM-SR 3) ili u Rumunjskoj

ili

ako skladište/primarni otkupljivač nabavlja robu iz proizvodnih područja GM-SR 3 ili u Rumunjskoj:

Prije preuzimanja i skladištenja robe, skladište/primarni otkupljivač provodi brze testove na GMO (*Roundup Ready* i *LibertyLink*) po isporučenoj jedinici, odnosno minimalno jednom na svakih 100 tona. Pozitivan brzi test uvjetuje provođenje dva dodatna brza testa na GMO. Ako su dva od tri provedena testa pozitivna, radi se PCR analiza.



Ako rezultat PCR analize pokaže sadržaj GMO-a: Ugovorno obvezna kontrolna organizacija obavještava se o rezultatu, uz istovremenu dostavu relevantnih informacija (npr. Izjava poljoprivrednog proizvođača). Usto, otkupljivač poduzima odgovarajuće mjere (analiza uzroka i/ili zabrana prodaje).

Napomena: uzorkovanje i čuvanje provodi se sukladno praksi Burze poljoprivrednih proizvoda u Beču ili pravilima uzorkovanja GAFTA-e br. 124 (poglavlje 3 „Općenito“, poglavlje 4 „Metoda uzorkovanja“, poglavlje 5 „Označavanje uzoraka“).

7.3 Prostorno i tehničko odvajanje

ako se poljoprivredni otkupljivač/skladište nalazi u proizvodnom području stupnja rizika 3 (GM-SR 3),

ili

ako poljoprivredni otkupljivač/skladište nabavlja robu iz tog proizvodnog područja stupnja rizika 3 (GM-SR 3),

ili

ako se poljoprivredni otkupljivač/skladište ubraja u stupanj rizika 2 ili 3 (S-SR 2 ili S-SR 3):

Ako je moguće, provodi se prostorno-tehničko odvajanje soje različitih kvaliteta. Ako je moguće samo kronološko odvajanje, za navedeno je potrebno dati odgovarajuće opravdano objašnjenje.

8 Izravno naložena kontrola

8.1 Skladište/primarni otkupljivač sklapa ugovor o provođenju kontrola s kontrolnom organizacijom koju je odobrilo udruženje Donau Soja i o svom trošku naručuje kontrole sa sljedećom učestalošću:

- skladišta svih stupnjeva rizika: prva kontrola
- skladišta stupnjeva rizika 0 do 2 (S-SR 0-2): dodatne kontrole svake dvije godine
- skladišta stupnja rizika 3 (S-SR 3): dodatne kontrole jednom godišnje.

Ako su ispunjeni svi postavljeni uvjeti, izdaje se certifikat za skladište/primarnog otkupljivača DS-a.

Kod skladišta/primarnog otkupljivača u proizvodnim područjima stupnjeva rizika 2 ili 3 (GM-SR 2, GM-SR 3), prva certifikacija provodi se prije početka skladištenja soje (prije žetve).

8.2 Na svim ostalim skladištima prva certifikacija može se provesti naknadno, a u svakom slučaju prije prodaje prvog lota DS-a. Tijekom audita, izravno angažirana kontrolna organizacija uzima složeni uzorak „Donau Soja“ soje na razini cijelog društva i podvrgava ga PCR analizi.

8.2 Ako se primarni poljoprivredni otkupljivač/skladište nalazi u proizvodnim područjima stupnja rizika 2 (PESTICIDE-SR 2) za pesticide:

Svake godine nakon žetve, izravno angažirana kontrolna organizacija uzima složeni uzorak „Donau Soja“ soje na razini cijelog društva i dostavlja ga na analizu ostataka pesticida.



- 8.3 Ako društvo obustavi ili prekine svoju djelatnost u skladu sa zahtjevima Donau Soje, udruženje Donau Soja može o trošku tog društva zatražiti provedbu završne kontrole od strane izravno angažirane kontrolne organizacije (certifikacijsko tijelo) kako bi se utvrdio stupanj usklađenosti od posljednjeg audita do datuma raskida ugovora. Opseg završne kontrole smanjen je u odnosu na uobičajenu redovnu kontrolu, pri čemu točan opseg određuje udruženje Donau Soja, a po potrebi i izravno angažirana kontrolna organizacija.

9 Sustavna kontrola

- 9.1 Skladište/primarni otkupljivač suglasan je s provođenjem kontrole po slučajnom uzorku temeljene na procjeni rizika koju provode kontrolne organizacije ili kontrolori koje angažira udruženje Donau Soja.

10 Posebni oblici primarnog otkupa

Primarni otkup „Donau Soja“ soje uglavnom se obavlja na skladištima primarnog otkupa koja s jedne strane preuzimaju, dokumentiraju i provjeravaju vjerodostojnost „Izjave poljoprivrednih proizvođača o proizvodnji soje „Donau Soja“ soje“, a s druge strane pokreću proces certifikacije lotova uz pomoć svojih kontrolnih organizacija.

Alternativno, postoji mogućnost da proizvođači (poljoprivredni proizvođači) „Donau Soja“ soje, istu isporučuju izravno primarnom prerađivaču, koji na taj način preuzima funkciju primarnog otkupljivača (vidi točku 10.1.).

Proizvođač soje (poljoprivredni proizvođač), koji se nalazi u proizvodnom području stupnja rizika 2 ili 3 (P-SR 2 ili P-SR 3) preuzima funkciju primarnog otkupljivača, ako zrna „Donau Soja“ soje prodaje izravno trgovcu. U tom slučaju proizvođač soje mora izvršiti certifikaciju skladišta i može prodavati „Donau Soja“ soju isključivo uz lot certifikate izdane za „Donau Soja“ soju (vidi točku 10.2.).

10.1 Primarni prerađivač soje kao primarni otkupljivač

10.1.1 Primarni prerađivač soje djeluje kao primarni otkupljivač „Donau Soja“ soje ako proizvođač (poljoprivredni proizvođač) „Donau Soja“ soje istu izravno prodaje i isporučuje primarnom prerađivaču soje, a također mora biti certificiran kao otkupljivač.

10.1.2 U tom slučaju primarni prerađivač soje preuzima obveze iz točaka 2., 3., 6., 7., 8., 9. i 11. Zahtjeva Z 02 za poljoprivredne otkupljivače.

10.1.3 Izdavanje „Lot certifikata“ (sukladno točkama 4 i 5) nije potrebno. Međutim, primarni prerađivač soje, mora unutar društva osigurati da ulaz i izlaz robe iz njegovih skladišnih objekata, kao i ulaz i izlaz robe u pogonu za preradu budu odvojeni i dokumentirani na sljediv način. Izravno angažirana kontrolna organizacija već prilikom prve kontrole provjerava dokumentaciju o odvojenom protoku robe unutar društva.



10.2 Proizvođač soje (poljoprivredni proizvođač) kao primarni otkupljivač

Sljedeće se primjenjuje na proizvođače soje (poljoprivredne proizvođače) koji se nalaze u proizvodnom području stupnja rizika 2 ili 3 (P-SR 2 ili P-SR 3):

10.2.1 Proizvođač soje (poljoprivredni proizvođač) djeluje kao primarni otkupljivač ili skladište za primarni otkup u slučaju da vlastitu „Donau Soja“ soju prodaje izravno trgovcu.

10.2.2 U tom slučaju proizvođač soje mora biti certificiran. U sklopu audita provedenog od strane izravno angažirane kontrolne organizacije, provjerava se i ispunjavanje zahtjeva za proizvođače (Z 01) kao i ispunjavanje zahtjeva za skladišta (prvenstveno točka 3.1 te eventualno točka 7 iz Z 02 – izbjegavanje miješanja tijekom skladištenja). Proizvođač je suglasan s provedbom kontrole sustava na način naveden pod točkom 9.

10.2.3 Izdavanje „lot certifikata“ izvodi se sukladno točkama 3.2. (prijave zaliha), 4.1 i 4.2 (pribavljanje „lot certifikata“), 5 (otprema soje) i 6 (upravljanje skladišnim zalihama).

10.2.4 Izravno naložena kontrola izvodi se sukladno točkama 8.1 i 8.2.

11 Grupna certifikacija

11.1 Skladišta i primarni otkupljivači imaju mogućnost prijavljivanja i kroz grupnu certifikaciju, koja je posebno objašnjena, a čiji su uvjeti opisani u „Zahtjevima za grupnu certifikaciju“.

11.2 Primarni sakupljači koji se nalaze u proizvodnom području stupnja rizika 0-2 (P-SR 0 ili P-SR 1 ili P-SR 2) odgovorni su za grupnu certifikaciju poljoprivrednika koji isporučuju soju otkupljivaču, kao što je navedeno u „Zahtjevima za grupnu certifikaciju“, točka 3.